

第十編

第一回朝鮮事件

朝鮮ハ日清兩國ガ議論ヲ生ズル種ヲ蒔キタリ

日清ノ交際ヲ開始セシ以來朝鮮ハ度々此兩國ガ議論ヲ生ズル種ヲ蒔キタリ第一回ハ明治八年朝鮮國江華島ノ戍兵ガ我雲揚艦ヲ砲撃セシ事ニ起因ス第二回ハ十五年朝鮮ノ亂兵ガ在京城我公使館ヲ襲撃セシ事ニ起因ス第三回ハ十七年朝鮮ノ獨立黨ト事大黨ノ兩者軋轢ニ起因ス而シテ十八年伊藤宮内卿ノ天津會議及榎本公使ノ善後商議何レモ日清ノ朝鮮ニ於ケル事務ヲ議スルモノニテアルナキナシ第四回ハ二十七年朝鮮國東學黨ノ蜂起ニ起因シ終ニ日清ノ戰爭ト爲ル來歴既ニ此ノ如クナルニ由リ朝鮮ガ我國ニ對スル御一新當時ヨリノ模様ヲ略説スベシ

其我國ニ對スル御一新當時ヨリノ模様略説

明治元年十月宗對馬守ハ政府ノ命ヲ奉シ大差使樋口鐵四郎ヲ朝鮮ニ派シ我國御一新ノ事由ヲ告ケ並ニ益々隣誼ヲ敦フスベキノ意ヲ陳スル書ヲ致セシトコロ其書中ニ皇室又奉勅等ノ字アリ是迄幕府時代ニ致セシ書中ニ嘗テ先例ナシトテ接受セズ我ヨリハ種々ニ説明シタレド遂ニ聽カズ蓋シ是ヨリ先日本人八戸順叔ナル者アリ清國ニ遊ビシ時日本ハ兵ヲ出シテ朝鮮ヲ征スベシトノ言ヲ云ヒ之ガ新聞紙ニ掲載セラレタルモノ北京政府部内ニ達シ禮部ヨリ朝鮮ニ問合セシ事アリシヲ以テ朝鮮政府ハ頗ブル疑惑ノ折柄是ニ至リ來書ノ字體ガ先例ト違フ所アリ抔ト申出サシメシハ此時朝鮮ノ政柄ハ國王李熙ノ本生父大院君李昰應

ノ手ニ在リ彼嘗テ天主教徒二十萬人ト佛國傳道教師ヲ殺シ又米國ノ通商請求ヲ拒絕ス此等ノ事ノ爲メ佛トモ又米トモ戰端ヲ開キシガ大敗モセズシテ結局シタルニ狎レソレヨリ日本不足懼トノ念ヲ起シ我が隣誼ヲ敦フスベシトノ意ヲ陳スル書スラ接受セザルニ至リシナリ爾來久敷我當局ノ或者ヲシテ朝鮮問題ニ掛念セシメ明治六年十月西郷參議等都合五參議職ヲ罷メ翌年一月佐賀ノ亂何レモ朝鮮ノ事ニ原因シテ然リシモノナリ

江華島ノ戍兵我雲揚艦ヲ砲撃ス

明治八年八月我雲揚艦朝鮮ノ東南海ヲ測量畢テ道ヲ西海岸ニ取り將サニ清國牛莊ニ航セントセシ途中九月二十日朝鮮國江華島ニテ飲水ヲ得ントセシニ島中ノ戍兵急ニ砲撃シ我水兵二人ヲ傷ス艦長井上良馨士官ヲ率テ陸ニ上テ之ヲ詰ラントセシトコロ發砲益々急ナリ是ニ於テ艦ヨリモ亦發砲敵ノ三十五人ヲ殺シ其砲臺ヲ破碎シ兵器ヲ鹵獲シテ歸リ之ヲ政府ニ上申ス政府ハ詮議ノ末陸軍中將黒田清隆ヲ全權辦理大臣ニ議官井上馨ヲ其副ニ任シ江華島ニ至リ談判セシメタル結果ハ明治九年二月二十六日其修好條規ノ締結ナリ

其朝鮮トノ修好條規ガ未ダ締結セラレザリシ先ニ於テ我政府ハ森有禮ヲ特命全權公使ニ任シ清國北京ニ駐劄ヲ命ジ寺島外務卿ヨリ勅ヲ奉シ明治八年十一月二十日附ヲ以テ之ニ致ス訓條ニ曰ク

森公使ヘノ訓條

我政府ハ大清政府ニ對シ親睦ノ誠意ヲ重ヌルカ爲ニ駐劄使臣ニ命シテ特ニ大清衙門ニ抵リ朝鮮ニ係レル左ノ事件ヲ報知セシム

我徳川氏ノ朝鮮國ト隣交ヲ修ムル茲ニ三百年ナリ明治元年

皇政革親我朝廷禮ニ依テ書ヲ修メ以テ舊交ヲ續ケ和親ヲ敦クシタリシニ朝鮮國斥ケテ受ケス爾後書ヲ發スル數次皆報ヲ得ズ客歲我外務官員森山朝鮮ノ東萊府使朴ヨリ我外務卿ノ書契ヲ修メテ更ニ幹使ヲ發シ東萊府ニ抵リ相接スヘキノ約ヲ得文憑具ニ在リ我政府期ニ從ヒ書ヲ發シタルニ何ソ料ラン彼復タ漫言相當リ約ニ違テ接セス又書ヲ受ケス森山空ク歸ルヲ致ス但彼ニ在テ未タ顯ニ相絶ツノ言アラサルヲ以テ我ニ在ツテハ猶好意相交ラン事ヲ期セリ乃チ九月二十日我火輪船一艘牛莊ニ向テ駛往シ朝鮮江華島ノ邊ニ在テ將ニ淡水ヲ需メントス俄カニ陸地砲臺ノ爲ニ轟撃セラレ勢危急ニ逼リ已ムヲ得ス相當ノ防禦ヲ爲シタリ我政府ハ朝鮮政府ノ心意ノ在ル所ヲ知ラス或ハ其地方官弁ノ擅興暴舉ニ出タル事ヲ疑フ而シテ仍隣誼ノ泯ヒサラン事ヲ望メリ今特命全權辦理大臣ヲ發遣シ一面ハ江華島ノ事ヲ問ヒ被ル所ノ暴害ノ補償ヲ求メ一面ハ益懇親ヲ表シ彼ノ要領ヲ得言好ニ歸シ以テ三百年ノ舊交ヲ續カシメント欲ス要スルニ妥便結局ヲ主トス敢テ多事ヲ好マス未ダ朝鮮ノ果シテ平穩ナル辦法ヲ爲ス事ヲ保セサルカ爲ニ兵船ヲ將テ使臣ヲ護セサル事ヲ得スト雖トモ然トモ朝鮮ノ深ク相拒ムニ辭ナキコトヲ知ルナリ但ダ事隣並ニ係ルヲ以テ大清政府ニ告クルニ此一案ノ起由ト我趣意ノ向フ所トヲ以テシ以テ我政府ノ大清政府ト誠ヲ推シテ隱ス事無ク悃誼二ツ無ノ主意ヲ表スルヲ須要トス使臣宜ク此意ヲ體シ辭命ヲ愆ル事勿レ

森公使東京出發赴任ノ途中芝罘ニ到達ノ時ハ最早天津河口氷結シテ船ヲ行ルベカラザリシニ付芝罘ヨリ陸路ヲ取り北京ニ到着セシハ明治九年一月四日ナリ翌五日英國特命全權公使サー、トーマス、ウエード

森公使着任
ノ翌日英公
使來訪

氏來訪ス森公使總署ニ示ス覺書ノ大意ヲ語り且ツ問テ曰ク閣下ノ考ヘ如何清國ノ策朝鮮ニ説論ヲ加ヘテ事ヲ平穩ニ謀ルニ出ルベキヤ否ヤウエード氏曰ク貴國ノ主意和親條約ヲ結フニ在ルカ將タ貿易ニ在ルカ森公使曰ク第一ノ目的ハ江華島邊ニ一所ヲ開クニ在ルナリ閣下ノ知ル如ク朝鮮ト我トハ接近ノ國ニシテ彼邊ハ我國民ノ航海スル者風潮ノ險難ヲ避ルニ必要ノ處ナリ故ニ先ツ之ヲ談シ以テ我カ難船ヲ救ヒ且ツ宇内ノ海客ノ爲メニ永遠ノ便ヲ得セシメントス而シテ又朝鮮沿海測量ノ公許ヲ得又我國書ヲ異議ナク接収セシムル事ヲ談セントス此三件即チ今般辦理大臣ヲ發スル主意ノ最モ重モナルモノニシテ外ニ一二ノ小件アリ清國政府若シ着手ヲ怠ル時ハ閣下或ハ説テ之ヲ爲サシムルヲ欲スルヤ否ヤウエード氏曰ク欲セサルニ非レトモ我ヨリ之ヲ言フ時ハ總署諸官以テ意トセズ葛藤紛錯スルニ至リ彼ヨリ來テ之ヲ謀ル我初メテ言フ所ノ意ヲ以テ之ニ告グ彼則チ喜テ之ヲ謝納ス故ニ今般ノ事ニ於テモ我ヨリ之ヲ發センヨリハ彼ヨリ來テ我ニ謀ルヲ待ツニ如カン閣下朝鮮事件ヲ我ニ語レリト云ハゞ彼或ハ來リテ我ニ謀ル有ンカ尚ホ總署ニテ御應接ノ上委曲承リ度ト

明治九年在清公使館
機密別信第一號之一

一月十日森公使總署ニ至リ該大臣沈桂芬、毛昶熙、董恂、崇厚、郭嵩燾ト相ト見ル總辦周家楨陪席ス公使曰ク今日貴署ニ至ルハ一件事情ヲ告ルカ爲メナリ其告ルトコロ時刻ヲ費スヲ省キ通譯ノ際混雜ヲ防クノ爲メ之ヲ筆シ以テ閱ニ備フニ便ニス請フ之ヲ視ヨトテ出シシタル節略如左

我節略

曾テ臨時代理公使鄭ヨリ貴衙門ニ報スルニ朝鮮國發砲ノ情節ヲ以テセリ茲ニ本大臣更ニ告ル所ノ者ハ客歲九月二十日我火輪船壹隻牛莊ニ駛往シ朝鮮國江華島邊ニ至リ將ニ淡水ヲ需メントス岸上ノ砲臺ヨ

リ陡然發砲我船不意ノ轟撃ニ逢ヒ勢極メテ危逼ナルヲ以テ已ヲ得ス相當ノ防禦ヲ爲シ僅ニ難ヲ免レテ本國ニ歸ルヲ得タリ夫朝鮮ハ數百年通交ノ國ニテ殊ニ十年來ハ我政府更ニ心ヲ修交ニ盡シ數次使節ヲ派遣シテ其事ヲ謀ラシム彼頑固ニシテ使意ヲ納レズ而シテ接遇ノ際頗ル輕陋ヲ形シ將ニ我使命ヲ辱シムルニ至ラントスルモノ數回ナリ我國人之ヲ聞テ皆憤怒ニ堪ス屢暴動セント欲ス而シテ我政府ハ偏ニ平和ヲ主トシ百方之ヲ抑ヘ勉テ其數年來謀ル所ノ平和修交ノ道ヲ貫カシメント欲ス而シテ二年前朝鮮政府稍ク其方ヲ改メ遂ニ東萊府使朴ヨリ我外務卿ノ書ヲ接受スベキヲ約シ竝ニ我國使ヲ出タル書ヲ齎シ府ニ至ルノ期ヲ訂ス我政府期ノ如ク書ヲ發シ特ニ森山茂ヲ理事使臣ト爲シ往テ事ニ從ハシム何ソ料ラン彼前約ニ違ヒ他詞ニ託シテ使ヲ接セス又書ヲ受ケス使臣口ヲ極テ詰論スレトモ終ニ聽カス空ク歸ラシムルヲ致セリ而シテ又江華島砲撃ノ事起レリ我政府實ニ未ダ朝鮮政府心意ノ在ル所ヲ知ラズ而シテ我國人憤極マリ怒極マリ殆ト狀スベキナシ是ニ於テ我政府深ク其十年來盡ス所ノ平和修好ノ心一旦水泡ト成ルヲ憾ム故ニ特ニ全權辦理大臣ヲ派シ往テ朝鮮政府心意ノ在ル所ヲ問ヒ兩國ノ親好ヲ永遠ニ保スルノ地ヲ得ント欲ス之ヲ要スルニ妥平結局ヲ主意トシ敢テ多事ヲ好ムニ非ズ祇ダ未タ朝鮮果シテ平穩ノ辦法ヲ爲スヲ保ツ能ハサルヲ以テ已ヲ得ス或ハ一二ノ兵艦ヲ以テ使臣ヲ護セザルヲ得ザルナリ惟事隣竝ニ關スルヲ以テ宜ク此事ノ緣由ト我旨趣ノ向フ所ヲ以テ之ヲ大清政府ニ告ケ以テ我政府大清政府ト誠ヲ推シテ隱ス無キノ意ヲ昭ラカニスルナリ本大臣竊カニ祈ル朝鮮國禮ヲ以テ我使臣ニ接シ我求ル所ヲ拒マス以テ能ク永ク平和ヲ保タン事ヲ若クハ然ラスシテ事遂ニ敗ル、ニ至ラバ韓人自ラ不測

ノ禍ヲ取ル事必然ナリ彼此ノ不幸如何ゾヤ今日ノ事機實ニ禍福ノ判スル所ニ係ル朝鮮ノ見果シテ此ニ及ハズ則チ言必好ニ歸スルナルベシ

總署大臣ト

ノ應接

郭 朝鮮ニ派出スル所ノ辦理大臣ハ誰ソ大臣彼ノ國ニ到ル陸ニ上ルヲ要スルヤ

森 本使東京ヲ發スルノ際開拓長官黒田氏上諭ヲ承シヲ聞ク其陸ニ上ルト否トハ彼地ニ到リ談判ノ便宜ニヨルベキカ本使未タ之ヲ豫メ定言スルヲ得ズ然レトモ又該使ノ彼地ニ到ルヤ必ズ其京城ニ赴クヲ期スルト聞ク○因テ問フ所口有ラントス本使此行芝罘ニ到ルヤ朝鮮援兵ヲ貴國ニ乞フトノ風說アリ果シテ其事アルヤ其兵ヲ請フ所以ハ彼國或ハ土寇等ノ發スルヲ以テノ故カ果シテ然ラバ我國今使節ヲ彼地ニ發スルノ際尤其實否ヲ知ルニ關スル所アリ

沈 朝鮮國ハ我國ノ屬管禮部衙門ニ隸スル所ニシテ本大臣等其細底ヲ知ル能ハスト雖トモ彼國土寇ノ發スル事有ルヲ聞カス援兵ヲ乞フノ事ニ至テハ更ニ又聞ク所ナシ且必ラズ其無キヲ信ス果シテ有ルヤ本大臣等モ亦之ヲ聞カサルヲ得サルナリ

森 本使芝罘ニ於テ朝鮮兵ヲ貴國ニ乞フノ風說其事確實ニ屬スト聞ケリ請フ諸大臣實ニ聞ク所アラバ幸ニ教ヲ咨スル勿レ

沈 朝鮮ハ我屬管タルヲ以テ我國土寇ノ變援兵ヲ乞アラバ本大臣等必ラズ聞ク所アルベシ此事ナキヲ以テ之ヲ聞カス聞カサルヲ以テ其必ラズ無キヲ信スルナリ

森 其謂ハユル屬管トハ何分ノ關係スル所アルヤ請フ其詳ヲ聞カン

沈 政教禁令ノ如キ總テ彼レノ自カラ爲スニ任カス之ヲ告ルアリ告ケサルアリ故ニ土寇ノ事ヲ聞カス又兵ヲ乞フノ事ヲ聞カザル也

森 政教禁令既ニ其國ノ自カラ爲スニ任ス其ノ外國ニ對スル事ニ至ツテハ如何

沈 外國ト交ル如キモ彼ノ自由ニ任セテ中國之ニ關セザルナリ乃チ朝鮮ノ如キ我カ屬國タルヲ以テ我カ貴國ト親睦ナル如ク彼ノ貴國ト交ルモ猶然ラン事ヲ期望ス

森 誠ニ貴論ノ如ク然リ我政府ノ期望スル所モ専ラ和好ニ在ルノミ然シテ節略中述ル所ノ如クシテ萬一事敗ル、ニ至ルハ實ニ吾カ深ク憂フル所ナリ○貴國既ニ朝鮮ヲ屬管ト云フ其屬管ノ關係アルヲ以テ應ニ照管スル所アルヘシ

沈 所謂屬國トハ我カ所有ノ地ニアラズシテ其ノ時ヲ以テ進貢シ我冊封頒曆ヲ奉スルヲ以テ云フナリ若シ其ノ國ヲ以テ我ガ疆土内ニ屬スルモルト爲ハ關係セザルヲ得スト雖トモ其國疆域内ニ在ラザルヲ以テ其國事ヲ管スル事ナシ

森 所謂冊封トハ貴國其主ヲ撰ミテ之ヲ立ルカ或ハ彼カ立ル所ノ主ノ請ヒニ應シテ單ニ冊封ノ禮式ヲ行フモノカ

沈 我ヨリ撰ミテ立ツルニ非ズ彼ノ請ニ從テ冊封スルノミ我屬國皆皆然リ

森 朝鮮ヲ除クノ外尚何等ノ屬國アリヤ

沈 安南琉球例朝鮮ト同シ惟緬甸ハ冊封ノ例ナシ又一定ノ貢獻ナシ

森 屬國ノ外國ト約ヲ通スル事アル如キモ貴國ニ報セシテ妨ケナキカ

沈 總テ彼ノ自主ニ任セ管スル所ナシ○朝鮮ノ貴國ト通商スル既ニ久シキカ

森 然リ

沈 其事亦嘗テ彼ヨリ我ニ報スル所有ルヲ聞カス

森 貴論ノ如クナレバ所謂ル屬國ナル者ハ彼ヨリ中國ヲ慕懷シ來タルモノニシテ或ハ又其疎濶過キ去ル有レバ屬國ト認メ做ス可キ由ナキモノニ似タリ

沈 屬國トシテ貢獻朝覲スル等ノ事本朝ニ創マルニ非ズ前代ヨリ然リ惟例ニ照シ其來ルヲ接シ之ヲ冊封シ之ニ賜養ス又別ニ之ヲ處置スルトコロナシ總テ彼ノ自主ニ任スルノミ

森 屬國ハ其貢獻冊封等アルヲ以テ其屬國タルノ實體ヲ認ムヘシ緬甸ノ如キ或ハ來リ或ハ來ラス其認ムヘキ實體ナキニ似タリ是ノ如キハ屬國ノ名自カラ泯没スルニ至ルヘシ

沈 從來屬國タル者皆其自主ニ任ス而シテ彼來ラザルナク又曾テ禮ヲ闕クトコロナシ我レ亦例ヲ照シテ之ヲ接遇スルノミ緬甸ハ朝鮮琉球ト固ヨリ異ナルトコロ有リ殊ニ雲南土匪發シ路壅ルヲ以テ來ラサル事久シ

森 我レ朝鮮ト交ヲ通スルニ於テハ其ノ中國ノ屬國タルノ名分ヲ明晰領教シ以テ彼ト相交ルニ妨礙ナキニ便セント欲ス因テ再三問テ之ニ及ブ請フ明確ニ之ヲ示セ

沈 朝鮮ノ屬國タル本朝ニ創ルニ非ス前代ヨリ然リ順從ヲ以テ我ニ屬ス嘗テ禮ヲ闕クトコロナシ

森 假リニ問フ朝鮮若シクハ中國ニ進貢ノ禮ヲ闕ク事アラバ貴國ニ於テ何等ノ處置ヲ爲スカ我今朝鮮ト議スル事アルノ際關係ナキニ非ス因テ更ニ問テ以テ心照スル所アラントス

沈 朝鮮ヨリ進貢ノ禮ヲ闕クハ其無キ事ヲ決ス故ニ未タ嘗テ其事ニ想ヒ至ラズ

森 朝鮮ノ貴國ニ背ク事ナキ萬モ之ヲ信ズ然ト雖トモ彼ノ如キ隣交ノ誼尚ホ解スル能ハス或ハ時勢ノ變遷ニヨツテ其貴國ニ背カサル事亦タ保シ難カルヘシ

沈 想フニ朝鮮隣好ノ情誼ヲ會セザルモノニ非ズ只其小國ノ故ヲ以テ若シ貴國ト交ヲ訂スルニ及フヤ各外國ニ於テモ亦然ラザルヲ得ザルヲ恐ル、ノ致ス所ナルヘシ

森 我國彼ノ性質ヲ知ルヲ以テ其間事乖戾多シト雖モ尚ホ之ヲ恕スル所アリ若シ別外國ニ對シ彼レノ我ニ於ケル如キノ擧アルニ至テ其ノ之ニ處スルニ何等ノ強手ヲ加フルモ亦知ルヘカラズ其時ニ當リ貴國之レニ對シテ如何ノ辦法ヲ爲スカ

沈 若シ外國其事有ルカ如キハ定約ニ原キ之ヲ論スベキノミ

森 各國條約文中ニ屬國辦法ノ明文アリヤ

沈 條約文中是ノ明文アル事ナシト雖トモ屬國ヲ侵越スル事ハ情理上ニ於テ作シ得ザルノ事ナリ

森 西洋各國ニ於テ其屬國ニ種々ノ差別アリ即チエジプトノトルコニ於ルホルガリヤノヲースタリヤニ於ルカナダノ英ニ於ル如キ同一屬國タリト雖トモ各異ナル所アリ或ハ緊要ニ關切スルアリ或ハ甚タ關切セザルアリ是ノ如ク屬國各差異アルヲ以テ尚ホ精細ニ之ヲ問ハザルヲ得ズ

沈 條理上屬國ヲ侵ス事ヲ得ザルベシ又條約上ニ此文無キヲ以テ此事無キヲ必ス

森 茲ニ緊切教ヲ乞フノ一事アリ若シ不幸ニシテ我ト朝鮮ト事有ルニ至リ我勝チ彼敗レ我兵陸ニ上リ其戰地ニ於ケル勢ヒ寸ヲ得レバ則寸ヲ占メ尺ヲ得レバ則尺ニ據ラザルヲ得ズ其時ニ至ツテハ貴國ノ之ヲ視ル知ラズ何等ノ觀ヲ做スヤ屬國ノ名ヲ以テ異詞ヲ其間ニ容ル、ノ理決シテ無カルヘシ獨我日本ノミナラズ別國ノ彼ト是ノ事アルモ亦然ルヘシ本大臣專ラ和平ヲ欲スト雖モ萬一事此ニ至ルヲ恐ルヤ預メ之ヲ問明理會セザルヲ得ズ故ニ更ニ鄭重此ニ及ブル此間問テ暫ク答 ○此事若シ今日此席ニ於テ回決ヲ得サレバ明後十二日ヲ期シ其回決スル所ヲ書ニシ以テ之ヲ送り示サル、事ヲ望ム且之ヲ今月十三日陸遞ニ托シ本國ニ送致セン事ヲ欲ス惟其回答速ナルヲ願フ

沈 須ラク之ヲ王爺恭親王ヲ指スニ稟シ以テ回決スル所アルベシ○想フニ朝鮮國ノ意獨リ貴國ノ修交ヲ峻拒スルニ非ス惟別外國ノ亦來リ然ラン事ヲ恐ルルナラン

森 茲ニ我が意ヲ以テ窃ニ問フ所アリ我皇帝我政府ニ於テ極メテ和平ナル事ヲ要シ道ヲ盡シ心ヲ盡ス一モ遺ス所ナキヲ覺フ諸大臣ノ意其レ何如ト思フ諒ルニ貴國ニ於テ我政府ニ毫モ疑ヲ容ル、事無カルベシ

沈 誠ニ然リ疑ヲ容レサルナリ○回決ノ事但十三日ヲ期ス或ハ回決シ及ハサル事ヲ恐ル若シ其期ニ後ル、時ハ我レ別ニ郵遞ヲ發シ爲メニ之ヲ上海ニ傳致スヘシ

森 本使命ヲ奉シテ此事ヲ報告スルヤ惟告明ヲ主トスルノミニシテ回答ノ有無ヲ論セス且又回決ヲ待

テ後定見スルモノニ非ルナリ○我思フニ辦理大臣今已ニ朝鮮ニ派到セルナルヘシ但使意専ラ平和ヲ主トスルニ在ルヲ以テ縱令彼ニ暴舉アリト雖トモ直ニ戰端ヲ開クニ至ラサルヘシ然トモ勢ノ變スル處已ヲ得スシテ此ニ至ラバ貴國我レヲ以テ理アリトシ怪ム所ナカルヘシ

沈 我等思フ大臣至ルノ日彼レ必ス開戦ノ事無キヲ信ス或ハ其事ガアルヤ我但條約ヲ照シ信義ニ原ツキ談判スヘシ貴國ノ朝鮮ニ於ケルハ其條理ヲ盡セルヲ信ス

森 條約ニ拘ハラズ我日本ヲ理アリト認ムル時ハ當ニ友盟ノ故ヲ以テ我日本ヲ援ケ屬國ヲ以テ異辭アルニ及ハザルベシ因テ此意ヲ反復丁寧ス

沈 然リ

森 更ニ教ヲ乞フ諸大臣良法ノ以テ能ク朝鮮人ヲシテ暴動ニ至ラザラシムル有リヤ

沈 思フニ朝鮮人徒ニ峻拒スルニ非サルヘシ辦理大臣彼ニ至ラバ必ス其事ナキヲ保スルナリ

森 朝鮮自來ノ形勢ニヨツテ之ヲ見ルニ我レ其ノ事ナキヲ信スル能ハズ

沈 貴國好意ヲ以テ之ニ臨ム彼決シテ暴舉ナカルヘシ

森 茲ニ更ニ一言ス萬一戦ヒニ及ハバ貴國ノ我レヲ助ケ善ク成ス所アルヲ望ム

沈 到底此事ナカルヘシ

森 凡ソ事ヲ慮リ事ヲ處ス意先ツ其成ル所ノ善惡ヲ判チ豫メ其最惡處ヲ期シ而シテ或ハ其善處ヲ得ルニ至ラバ豈望外ノ喜ヒナラズヤ

沈 最善ヲ期シテ最善ヲ得バ更ニ益々善ナラスヤ

森 朝鮮ノ事ノ如キ其萬全ヲ期スルト雖モ終ニ今日ノ形状ヲ成スニ至レリ然ラバ則チ最善ヲ期シテ最善ヲ得ス寧ロ最惡ヲ期シテ其或ハ善處ヲ得ル事有ルヲ望マンノミ

應接畢テ森公使ノ總署ヲ出シハ是日午後六時ニ近シ

露公使來訪

翌十一日露國特命全權公使ブツソ一氏來訪ス森公使因テ朝鮮暴發ノ一件且今般辦理大臣ヲ派遣スル等大略ヲ語り且ツ曰ク此事機密ニ屬ス但貴國ハ朝鮮ト接近ノ國ニシテ殊ニ閣下ハ久シク我國ニ駐在アリシ事ニ付我政府ヨリハ閣下ヲ見テ一ノ日本ノ親友トナス故ニ腹藏ナク之ヲ告グトブツソ一氏大ニ喜テ曰ク幸甚シサテ總署應接ノ都合ハ如何公使曰ク差シタル事モナシ曰ク然カルベシ朝鮮國ヨリ清ノ援ヲ仰ガズ故ニ清ヨリ之ヲ親シムモ亦之ヲ疎ンスルモ甚タ意トセサルニ似タリ或ハ朝鮮國專ハラ清ニ依頼スト云フ者アレトモ予ハ信ゼズト云ヘリ明治九年在清國公使館機密別信第一號之四

森公使ハ一月十三日附ヲ以テ前記我節略及總署大臣トノ應接筆記ヲ添ヘ三條及岩倉兩大臣寺島外務卿ニ宛テ上申如左

兩大臣及外務卿宛上申

本月十日總理衙門ヘ赴キ朝鮮事情開談候趣別紙談判書ノ通ニテ彼ノ所答到底我期望ノ意ニ感適セザルヲ覺候ニ付翌十一日鄭書記官ニ内意ヲ含メ他事ニ托シテ總署ヘ遣シ總辦周家楯ヘ面談ノ序彼カ内情ノ如何ヲ令探索且ツ清政府ヨリ使ヲ朝鮮ヘ遣シ我辦理大臣ヲ款接シテ必ス日韓ノ隣交ヲ成全スル様ニ諭セヨト試ニ令諷觀候處清國ノ朝鮮ニ於ケル只彼ノ方貢ヲ納レ彼ノ王位ヲ封册ス或ハ兩民互市スルノミ

ノ事ニテ固ヨリ彼カ内事ニ與聞セス其自主ニ聽カセ候儀ハ獨リ滿清ニ始マルニ非ズ從前歷代ノ例典ト爲リタル故先年英佛米等ノ船韓ニ往テ彼カ慘暴ニ逢フニ因リ之ヲ清國政府へ告ケ理論ニ及ヒシ時モ亦タ如是答へ置更ニ關與セズ即チ都下へ在留シタル韓使モ只貢納頒曆等ノ事ヲ辦理スルノミ且ツ禮部衙門ヨリ韓事ヲ專掌スル故例典ニ據准スル外總理衙門ヨリ他國ノ事ヲ談入ルトモ一切承辦スル事無之此國守舊ノ頑固ナル如此實ニ奈何トモスヘキナシト相答候由

右同日午後四時我新年ヲ賀スル爲メ大學士寶鋆及成林夏家鎬三名入來ノ序我ヨリ談掛候ハ本月半頃我辦理大臣舟ヲ發シ韓ニ赴カル、答ニ付本大臣一使ヲ發シ該辦理大臣ノ到着ヲ俟テ委詳報告致度事件有之ニ付當地ヨリ盛京ヲ經テ朝鮮都城へ達スル迄ノ貴衙門護照ヲ發給有之度將又直隸總督李中堂へ本國伊達大久保等各大臣ヨリノ寄信有之及本大臣モ一謁ヲ渴望居候處船遲シテ津ニ入ル能ハス未タ所願ヲ遂ケス因テ近日ノ内保定府へ赴キ李中堂へ一見セント欲ス希クハ貴大臣ヨリ預メ書ヲ李中堂へ致シ其可否ヲ定メ給ハゞ大幸也ト寶鋆等答右兩條ハ何レ恭親王へ申聞ケ追テ可及御答

右我官員ヲ朝鮮へ陸行セシムル儀ハ清政府ニ於テ一大煩難ノ事ト明知スル所ニ候ヘトモ是ヲ題號ト爲シ詰リ清政府ヨリ或ハ自ラ飛脚ヲ發シ我書信ヲ朝鮮ニ在ル辦理大臣へ達セシムルノ地歩ト爲スヘキ積リニ候條爲御舍此段申啓候也

翌十四日即チ清曆光緒元年十二月十八日ヲ以テ總署王大臣ヨリ我ノ提出セシモノニ對セシ彼節略ヲ差越ス如左

彼節略

過日貴大臣ヨリ交到セラレシ節略書一通ヲ接收ス内ニ貴國ノ船高麗ノ江華ニ至リ淡水ヲ需メントスルニ岸上ノ砲臺ヨリ砲ヲ開キ轟撃セシヲ以テ現今貴國ヨリ官員ヲ彼地へ差遣ハサル其意ハ和好ニ在リトノ趣ヲ述ラレタリ然ルニ此事ハ前月貴國署大臣鄭ヨリノ書函ヲ接收シ海邊ヲ測量シ此事出來スト報セラレシヲ承知シ諸新聞紙ニモ亦縷々申述有之今復タ貴大臣ノ節略ニ各情ヲ詳述セラレシヲ接准セリ抑朝鮮ハ有國ヨリ以來斤々自守スルヲ以テ我中國ハ其自ラ理ムルニ任セ華人ヲシテ彼地ニ至リ交渉セシメサルモ亦其志己カ分ヲ守ルニ在ルヲ信スルナリ故ニ之ヲ強ヒ責ル事無シ即チ理ヲ以テ之ヲ揆ルニ朝鮮ハ必シモタゞ貴國ト芥蒂スル所アルニ非ス今前事ニ因テ貴國使ヲ彼地ニ遣シ兩國ノ爲メニ親好ヲ保スルヲ得ント欲セラル、ハ具サニ其意ノ兵ヲ息ルニ在ルヲ見ルナリ即チ此度貴大臣中國和好ノ情ヲ推念シ詳ニ述ヘ意ヲ用ヒラル、モ亦我兩國修好條規ヲ信守シテ敦睦渝ラサルニ非サル無ケン中國ノ朝鮮ニ於ケル固ヨリ強ヒテ其政事ニ預ラサレトモ切ニ其安全ヲ望マサル能ハス過日貴大臣ノ面話ニ事ヲ辦スルニハ固ヨリ條約ヲ照スヘケレトモ但須ク日本ノ高麗ト和好ナラン事ヲ要スルハ是レ道理有ル事ナルヤ道理無キ事ナルヤヲ看ヨモシ今高麗和好ヲ願ハスンバ便ハチ是レ彼ニ道理無キナリト申述ラレタリ朝鮮モシ故ナクシテ兵ヲ他國ノ境内ニアゲタラバ自カラ理有リトハ謂ヒ爲スヲ得ズ朝鮮モシ他國ト往來シテタゞ貴國ト往來スルヲ願ハズンバ亦タ尚以テ理有リト謂ヒ爲スヲ得ザルナリ貴大臣既ニ事ヲ辦スルニハ條約ヲ照スヲ要スト云ヘリ唯希クハ貴大臣之ヲ貴國政府ニ轉知シテ只兵ハ必シモ用ヒザルノミナラズ即チ使ヲ遣シ往テ問フノ一節モ亦須ク自ラ萬全ヲ籌畫シ務テ雙方ノ情願スルヲ期シ各々

疆土ヲ安ンシテ終ニ此ノ修好條規ノ兩國ニ屬セル邦土ハ相侵越セザルトノ言ヲ守リ給ハン事ヲ是則チ
本王大臣ノ切ニ盼ム所ノ者也

翌十五日ヲ以テ森公使ハ總署王大臣ニ照會スル如左

總署王大臣
ヘノ照會

本大臣明治九年一月十日ニ於テ貴王大臣ニ晤會シ朝鮮約ニ背キ使ヲ拒ミ況ヤ江華ニ在テ我船ヲ砲撃ス
今我政府猶主和ノ使臣ヲ遣シ彼ニ往テ事ヲ問フ其仍前芥蒂シテ事ヲ償ルヲ恐ル、ヤ本大臣ニ命シテ之
ヲ貴國ニ告ケ以テ兩國隣竝ノ誼ヲ昭カニスル等ノ情ヲ詳述セリ貴王大臣ノ云フニ據レバ朝鮮ハ屬國ト
曰フト雖トモ地固ヨリ中國ニ隸セス故ヲ以テ中國管テ内政ニ干預スルナク其ノ外國ト交渉スルモ亦タ
彼國ノ自主スルニ聽セタレバ相強ユ可ラストノ語ナリ由之觀之朝鮮ハ是レ一ノ獨立スル國ニシテ貴國
ノ之ヲ屬國ト謂ヘルハ徒ニ空名ノミ彼既ニ隣ト爲リ我ニ暴戻ヲ加フ而今使ヲ遣シ以テ之ヲ責メ且我國
人民ノ爲メニ自ラ海疆ヲ保安スルノ義ヲ盡サザルヲ得ズ此ニ因テ凡ソ事ノ朝鮮日本ノ間ニ起ル者ハ清
國ト日本國トノ條約上ニ於テ關係スル所無シ茲ニ本大臣事ニ臨ミ意ヲ決シ本國ヘ回明スル如此相應サ
ニ文ヲ備エ貴王大臣ヘ照會シ查照セバ可也

此ノ照會ト彼ノ節略ヲ添ヘ森公使ハ一月二十日ヲ以テ寺島外務卿ニ宛テ上申如左

外務卿宛上
申
清國政府朝鮮ヲ其屬國ナリト揚言スト雖モ既ニ本月十三日郵報ノ通同月十日總理衙門談判中ニ朝鮮ノ
地ハ清國ノ所領ニ非ス故ニ彼國ノ内政ニ干預スル事能ハス亦其外交ノ事ニ至テモ彼ノ自主スルニ任ス
ト明ニ言ヲ發セシヲ以テ觀レバ其ノ所謂屬國ノ實更ニ見ル可キモノ無シ夫レ内政外交ノ權利ヲ全有ス

ルノ國ハソノ政體勢力等ノ如何ニ拘ワラズ之ヲ獨立自主ノ國ト云フ是レ公法諸家ノ皆其說ヲ同フスル
所ニシテ且ツ歐米諸國ノ現ニ此ノ理ヲ公認シ其ノ外交ヲ掌理ス即エヂプト、セルウキヤ等ノ國ニ對シ
テ掌理スル所ノ交際是ナリ名家マイルモール氏其編著スル所ノ萬國公法第二編第一章第六十三條ニ此
理ノ大意ヲ論述セリ夫レ公法ノ理既ニ如此而シテ我カ政府ノ朝鮮ヲ認ル處亦タ獨立國ヲ以テスルアル
ニ因リ今後凡日本朝鮮ノ間ニ係ル事件ニ付テハ清國政府ヲシテ片言モ容ル、事能ハサラシムルカ爲メ
ニ去十五日總理衙門ニ告致スルニ別紙口號編者曰即チ前
顯彼ノ節略ノ照會ヲ以テス又之ヲ用テ十四日衙門ヨリ接収
セシ覺書即チ別紙イ號編者曰即チ前
顯彼ノ節略ノ末文兩國所屬邦土不相侵越トノ異議ヲモ同時ニ打チ消シタリ
本使最初ヨリ專ラ親ト寛トヲ主トシテ衙門ノ諸官ニ接シ若シ或ハ朝鮮ノ隣縁ニ係ルヲ以テ之ニ説キ事
ヲ穩和ニ整頓セント欲スル意モ有ラン歟ト之ヲ謀ルノ機會ヲ彼ニ許シタレドモ彼等憤發ノ氣色ナク亦
更ニ朝鮮ノ禍福ニ意ヲ注クノ狀ヲ顯ハサス思フニ是レ支那内部不治ノ形勢他ヲ顧ルノ餘力無キニ歸ス
ヘシ

朝鮮獨立ノ實ハアリト雖トモ清國屬管ノ名ヲ冒ムルニ由リ猶セルウキヤ等ノ土耳其國ニ係ルカ如クニ
シテ純然タル他ノ獨立諸國ト同視スル事ヲ得ス且ツ其品位甚タ異ナルアリ故ニ我派出ノ使節ニ善ク此
ノ意ヲ領會セシメ日本朝鮮對等ノ條約即チ互相京地ニ交際官ヲ駐割セシムルノ約ノ類ハ一切掲ル事無
ク唯領事官ヲ京地及ヒ諸開港場ニ置等ノ事ノミヲ約スルヲ要トス此等ノ事固ヨリ廟謨ノ洩サザル所タ
ルヲ信スト雖トモ聯カ愛ニ之ヲ附言シテ以テ賢考ニ供ス

同日又外務卿ニ宛テ其前々十八日附總署ノ照復及前日十九日附當方ノ分ヲ併セテ差出ス其彼此相互ノ照復如左

總署及當方ノ照復

本王大臣查スルニ朝鮮ハ中國ノ屬國タリ隸ハ即チ屬ナリ既ニ屬國ト云ヘバ自ツカラ中國ニ隸セズト云フヲ得ズ且ツ日前貴大臣ニ回復スルニ竝ニ中國ニ隸セザルノ說ナシ修好條規内ニ載スル所屬邦土トアリ朝鮮實ニ中國所屬ノ邦土ノ一タル事人ノ知ラザルナシ中國ガ向ニ勉強セザル各情ニ至テハ己ニ本月十八日ニ於テ具復スル節略中ニ備サニ其義ヲ言フ今マ貴大臣ノ照會ニ准シ本王大臣仍ホ修好條規ノ所屬邦土相ヒ侵越セズトノ意ヲ照シ彼此同ク守リ敢テ斷スルニ己ノ意ヲ以テ條約上ニ關係スル所ナシト謂ハザルベキヲ聲明スベシ

本大臣實ニ未ダ其意ノ所在ヲ明解スル能ハズ因テ思フ貴王大臣條規ノ所屬邦土不相侵越之意ヲ引ク所以ノ者ハ蓋シ將來我國與朝鮮國交渉シテ凡ソ該國政府及其人民ヨリ我ニ向テ爲ス所ノ事有ルニ就テ即チ貴國ヨリ自ラ其責ニ任スルノ謂ナル歟若シ自ラ其責ニ任スル能ハスト謂ハハ屬國ト云フト雖トモ徒ニ空名ノミナレバ則我國自ラ其理ヲ伸ヘサルヲ得ス條規ニ於テ何ノ關係スル事アラシヤ希クハ回復セラレン事ヲ

森公使ノ保定府

總署大臣寶璽等ガ我一月十一日ヲ以テ公使館ニ來リシ時森公使ハ目下天津河口凍合ノ折柄直隸總督ハ例年ノ通り保定府ニ在ルヲ承知ニ付保定府ニ往キ李中堂ニ會見セント談話以後總署ヨリ一應書狀ヲ以テ此寒冷時節ニ道途御難義ナルベク何ニカ御用向アラバ本署ヨリ代リテ轉達スベシト申來リタルモ森公使ハ

是非ニトノ趣ナリシヨリ總署ヨリ其段李氏ニ通知セシニ李氏ハ此歷年ニ委員ヲ日本ニ派セシ毎ニ日本ニテハ禮ヲ加ヘテ款待セシニ報ズル爲メ且ツ沿途ノ照料ニ人ナカラント掛念シ馬隊哨官參將陳尚文ヲ在北京我公使館迄派出シテ之ヲ迎ヘシム是ニ於テ森公使ハ鄭一等書記官ヲ隨帶シ一月二十日北京出發二十四日保定府着即日午後三時李鴻章ヲ訪問ス當日ハ清曆光緒元年十二月二十八日即チ大晦日ニ近キ日ナリシトコロ李氏ハ翰林編修黃彭年及ビ英語通譯者ナル候補同知黃惠廉ヲ陪席ニシテ會見先ツ初對面ノ挨拶畢リテノ後彼ヨリ我ニ歐米經歷中實驗ノ事ヲ訪フ

李鴻章トノ應接

森 拙者世界ヲ周迴セシ事前後二回初回ニハ西ニ向テ發航シテ東ヨリ歸リ次回ニハ恰モ前回ニ反シ東ニ向テ發航シテ西ヨリ歸レリ而シテ最モ心ヲ樂マシメシ者ハ渺茫タル大洋航通ノ際ニ在リ此間更ニ陸地ヲ見サル事數晝夜唯仰テハ天ノ穹窿タルヲ視俯シテハ水面ノ團圓ナルヲ視ルノミ耳ヲシテ塵世喧嘩ノ聲ヲ聽カシメズ目ニ船内雜遝ノ狀ヲ見ズ精神全ク靜ニシテ旅客互ニ相親シム實ニ恍然夢裡ノ思ヲナセリ

李 其快樂實ニ知ル可キナリ

森 眞ニ然リ而シテ陸地ニ到着ノ後世上ノ事物ヲ見聞スルニ更ニ夢境ニ入ルカ如シ人ハ互ニ心ヲ分チ國ハ各々趣ヲ異ニス或ハ抑壓セララル、者アリ或ハ蹂躪セララル、者アリ即チ土耳其、印度竝ニ清國ノ如キハ其最タル者也

李 閣下ハ普ク全世界ヲ經歷シ博ク事物ヲ研究シテ大ニ知識ニ富リ今ニ方リ是等ノ數國ヲ扶テ抑壓ヲ

免カレシメ國力ヲ興シ國榮ヲ復スルノ明智妙謀モ亦定テコレアラン請フ幸ニ高論ヲ垂レヨ

森 拙者ハ現ニ見給フ如キ年少ノ徒ナリ豈ニ閣下ノ望ニ應スルノ才識アル可ンヤ只常ニ期スル所ハ勉メテ閣下ノ如キ大家ニ親接シテ其教ヲ受ケ以テ知識ヲ弘メント欲スルニ在ルノミ幸ニ今般ノ機會ヲ得ルニ至リシモ畢竟此素志ノ致ス所ナリ

李 乞フ謙遜スル勿レ試ニ亞細亞洲開化ノ度ヲ歐洲ニ比スレバ賢慮何如

森 敢テ鄙見ヲ陳述セン今公正ノ論者ヲシテ亞細亞洲ノ現狀ヲ判定セシメバ頗ル開化ノ度ニ達シタリト云ハン例ヘバ開化ノ最高度ヲ十度ト定メンニ亞細亞洲ハ三度ノ上ニ達シ歐羅巴ハ七度ニ下ラサル點ニ在ルベシ

李 コレ極メテ公平ノ比較ナリ我清國ヲ振興スルノ良圖ハ如何願クハ高論ヲ聞カン

森 問題重大ナリ敢テ當ル可ラズ況ヤ昨今此一大國ニ來リ未ダ國內ノ狀形ヲ熟知セサルニ於テヲヤ但シ斯ノ如キ大國ヲ振興センニハ先ツ此大事業ニ匹敵スヘキ一大勢力ヲ得サル可ラズ是或ハ穩當ノ論ナルベシ然レトモ今更ニ三十名ノ李鴻章貴國ニ輩出スルニ非ザレバ此事行ハレ難シ

李 微笑 其故何如敵邦ニハ現ニ百李鴻章アリ

森 或ハ然ラン然リト雖モ是等ノ人未タ適當ノ地位即チ十八省ノ長官乃至總理衙門大臣ノ如キ官職ニ在ラサルヲ如何セン愚察スルニ現ニ米國ニテ教育ヲ受ル少年輩ハ成長ノ後果シテ目今閣下ノ有セラル、如キ權力ヲ握リ顯官ニ昇ルノ人トナルヘシ

李 實ニ貴説ノ如シ彼ノ少年等ヲ派出セシハ實ニ拙者ノ所爲ニ係ル故ニ將來ノ望ヲ深ク彼輩ニ期ス閣下ハ教ヲ歐洲ニ受ク希クハ其學ヒ得タル學術ノ科目ヲ聞カン

森 遊學ノ期長カラス故ニ何ノ學術ヲモ修メ得スコレ現ニ閣下カ親視スル如ク公務ノ爲ニ身ヲ役セラ、ル、所以ナリ

李 敢テ貴庚ヲ問フ

森 三十二近シ

李 此妙齡ニシテコノ奇才アリ賤庚ハ幾ント貴庚ニ倍シ秋霜既ニ鬢邊ニ上レリ

森 貴我兩國ノ間ニ訂盟セシ條約ノ實効ニ就テハ賢慮果シテ如何知ラズ多少雙國ノ裨益ヲ生セシ者アリヤ

李 實ニ然リ貴國ニ於テ條約中特ニ雙國ノ内一方ヨリ他方ノ封土屬地ヲ侵シ或ハ之ヲ掠ムル等ノ所業ヲ預防ノ爲ニ設クル所ノ條款ヲ信守セラル、以上ハ長ヘニ斯ノ如クナル可シ

森 凡ソ書冊上ニ記シタル事ト雖トモ之ガ明解ナキトキハ往々紛議ヲ醸成シ來ル者アリ假令黑白ノ相違アル事ニテモ讀書ノ見解ニ依テ幾様ニモ釋義セラル可シ例ヘバ今承リタル和親條款ト雖トモ雙方ニテ全ク相背反セル見解ヲ下タヌヲ得ヘキ也

李 其故何如其類ノ事恐クハ致シ難カラシ我清國ニテハ一旦固結ヲセシ條約ニ背戾スル事決シテアル可ラズ該條約ハ永久雙國ニテ遵守スヘキ者ナリ

森 永久トハ何ノ言ソヤ極テ望ム可ラズ極テ喜フ可ラザル事ナリ

李 望ム可ラズ喜フ可ラザル事トハ知ラズ如何ナル意ソヤ夫ノ犯ス可ラサル條約ヲ意トセス自家ノ便利ニ任セテ之ヲ破ルモ妨ナシトノ言歟

森 希有ノ尋問ナルカナ此類ノ奇問ヲ解得セン日本人ハ一個モアル可ラス夫レ條約ハ嘗テ議立ノ際ニ當テ全ク雙方ノ意ニ適セシモノト雖トモ事勢ノ變遷ニ從ヒ早晚之ヲ改メサル可ラス

李 然リト雖トモ貴我兩國ノ間ニ現存セル條約ハ良正完全ノ者アリ況ヤ締約ノ日ヨリ少クモ十年ノ間ハ雙方共ニ固守セザル可ラザル者ニ於テヲヤ

森 實ニ然リ該條約定期ノ間ハ雙方共ニ固守スヘキ者ナリ然レトモ現ニ貴察スル如キ良正完全ノ約ニアラサル事ハ閣下忽チニ之ヲ看出スニ至ラン

李 如何ナル故ソヤ何ニ由テ然ルヤ

森 總理衙門大臣等拙者ニ告テ云ク朝鮮ハ清ノ屬國ナリ故ニ條約ニ掲ケアル屬地ノ一ナリト

李 固ヨリ然リ朝鮮事件ニ付テ衙門ト貴公使館トノ間ニ往復セシ書翰中ノ趣ハ拙者之ヲ詳知セリ衙門大臣等ノ所説全ク鄙見ニ同シ即チ朝鮮ハ清國ノ屬隸ニシテ貴我ノ條約ニ基キ貴國ノ爲ニ屬國視セラル可キ者ノ一タリ

森 條約中ニ朝鮮ハ貴邦ノ屬國タル旨ヲ明示セル條款アルヲ見ス之ニ反シテ我政府ハ終始朝鮮ヲ獨立不羈ノ國ト看做シ現ニ獨立國ヲ以テ彼ヲ待セリ蓋シ自餘ノ列國ハ云フ迄モナク尚貴政府ト雖トモ

李 亦彼ヲ待スルノ道爰ニ出サルヘシ貴政府嘗テ明言シテ云フ朝鮮ニハ自家ノ政府アリテ隨意ニ内外ノ事務ヲ整理ス清國ハ毫モ之ニ干與スル事ナシト

李 實ニ貴説ノ如ク朝鮮ハ獨立ノ國ナリ然リト雖トモ其國王ハ我皇帝ノ命ニ依テ立ツ是ヲ以テ清國ノ屬隸トス

森 然ルカ如キハ單ニ貴邦ト朝鮮トノ交誼ニ關スル禮式ノミ此類敬禮上ノ事豈ニ朝鮮獨立ノ論ニ關セシヤ

李 朝鮮ハ實ニ清ノ屬國ナリ是舊來世人ノ能ク知ル所ナリ

森 此一事ハ假令幾回討論スルトモ到底歸着スル所ナカルヘシ此上之ヲ論スルモ最早無益ノ事ナリ但シ爰ニ閣下ニ注意ヲ乞フベキ一事ノ在ルアリ今之ヲ陳述セン貴我條約中ニ一方ヨリ他方ノ封土ヲ侵掠スルヲ禁スルノ一款アリト雖トモ其封土ノ限界ヲ限ルニ確ナラズ曾テ臺灣事件ヲ生シ今將タ朝鮮事件ヲ起セシハ畢竟該款内ニ此限界ヲ明記セサルノ致ス所也此類無用ノ條款ヲ依然ト存シ置クトキハ後來再ヒ前轍ヲ踐ノ恐アルヘシ是レ現在ノ條約ヲ永存スルヲ欲セサル由縁ニシテ其理辯ヲ俟タスシテ知ルヘキ也和親ノ一款ヨリシテ斯ノ如ク紛紜ヲ釀成スルハ獨リ澈邦ノ爲ノミナラズ殊ニ貴邦ノ爲ニ憂アル所ナリ

李 苟クモ貴邦ニ於テ無事ヲ守ラバ何ノ紛紜カ生ス可ケンヤ貴邦ヨリ砲船ヲ出シテ朝鮮海ヲ測量セズンバ彼レ如何ソ之ニ發砲スルノ理アラシヤ之ニ由テ考フレバ貴邦ヨリ苦情ヲ訴フルノ事由モナク

又朝鮮ヲ伐ツノ口實モアル事ナシ畢竟彼ヨリ砲船ニ發砲セシ一舉ハ其實貴邦ノ自ラ招ク所ナリ況ヤ該砲船海岸附近ノ所即チ公法上所禁ノ三英里以内ノ所ニ進入シ之ニ加フルニ城地ヲ陥レ人ヲ殺シ財ヲ掠ムル等ノ事ヲナセリ然ルニ今又使節ヲ遣テ理非ヲ糺サント要ス是レ何爲ノ事ソヤ

森 閣下ハ朝鮮人カ我砲船ニ發砲セシ舉動ヲ罪ナントスルノミナラズ現ニ我國ヨリ派遣セル使節ヲ以テ惡意ヲ抱ク者ト見做スニ似タリ思フニ朝鮮事件ニ就テハ多少誤聞セラレシ所アリ請フ閣下ノ爲ニ其實況ヲ縷述セン

第一砲船ハ専ラ海水測量ノ爲ノミニ朝鮮ニ赴キタルニ非ズ偶マ船用ノ水ヲ求メンガ爲メ船ヲ寄セタルナリ但シコレヲ近寄センニハ先ツ海水ノ淺深ヲ實測シ以テ船ノ進退ヲ無難ニセサル可ラス殊ニ其桅頭ニ我國ノ旗章ヲ標シタレバ朝鮮人ハ固ヨリ之ヲ認識セシ筈ナリ然ルニ國旗アルヲ顧ミズ突然該船ニ向テ發砲セリ閣下モ定テ知リ給ハン抑モ我國ト朝鮮トハ二百餘年ノ間友誼ノ情ヲ通シ輓近更ニ兩政府ノ間ニ取極ヲナシ以後ハ互ニ公信ヲ通シ愈々雙國ノ交誼ヲ親密ニセン事ヲ約セリ後幾クモ無シテ彼レ約ニ背キ妄リニ我國ノ名譽ヲ汚シ次テ我砲船ニ向テ發砲セリ是ニ於テ使ヲ遣テ是等暴行ノ故ヲ問ハシム其之ヲ問フノ理アル事辯ヲ費サスシテ知ル可キナリ素ヨリ立刻ニ問罪ノ師ヲ出シテ彼ヲ膺懲スルハ我ニ於テ容易ノ事トス然リト雖トモ我國ハ此舉ヲナスヲ欲セズ可成丈ハ懇信和好ノ意ヲ旨トシ勉メテ彼カ頑心ヲ改良シ以テ我榮譽ヲ全フスルニ如スト思フシ乃チ修好ノ使ヲ派遣シタル也

第二閣下ハ我國ノ砲船公法上所禁ノ近海ニ進入セリト云フ請フ之ヲ思ヘ夫レ公法ハ之ヲ遵守スルノ國ニ用ユヘク朝鮮ノ如キ公法ノ何タルヲ知ラズ却テ之ヲ厭惡スルノ國ニ用ユ可ラス彼レ仁愛ノ道ヲ守ラズ餘國ノ民ヲ入レス偶マ外來ノ船アレバ妄ニ之ニ發砲シ剩ヘ沿海ノ測量ヲ許サズ之ガ爲ニ諸國船舶ノ中殊ニ朝鮮海上ヲ往來スル隣國ノ船舶往々沈没ノ災ニ罹ル者少ナカラス故ニ隣國ノ一タル我國ノ船人ニ對シスル不仁ノ事ヲ爲サシムルヲ得ザル也

李 朝鮮ニ於テハ貴國ト交通ヲ開クノ意ナキニシモアラザル可シト雖トモ彼レ深く其影響ヲ憂慮スル也若シ他ノ各國貴邦ノ例ヲ追ヒ彼ノ狡黠ナル商業ヲ營マバ朝鮮ハ忽チニ衰亡セン是レ彼レノ恐ル、所ナリ

森 此事憂フル足ラサルナリ苟クモ朝鮮ニ於テ其海岸ニ漂着ノ外國人ヲ懇待スル以上ハ外國通商ノ爲ニ國ヲ開クヲ要セズタゞ外國人ヲシテ航海無難ノタメ朝鮮海測量ノ自由ヲ得セシメバ乃チ可ナラ

李 然リト雖トモ外國商人等ノ欲望ハ閣下カ説ク所ノ事ノミニ止ラサルヘシ

森 或ハ然ラン假令然ルモ鄙見ノ外ニ出ス外國人ト雖トモ強テ通商ヲ朝鮮ニ迫ル事能ハズ又我國ト雖トモ斯ノ如キ強迫ヲ朝鮮ニ加フルヲ欲セサル也

李 閣下之ヲ保シ能フヤ

森 固ヨリ然リ苟クモ朝鮮ニ於テ外交ヲ拒絕スルノ正誼アラバ之ヲ行フモ妨ケナシ或ハ日本清國ノ如

キ唇齒ノ國ヲ容レ自餘ノ遠邦ヲ拒ムモ亦然リトス

李 其事成シ得ヘキヤ

森 固ヨリナリ請フ我國ノ例ニ就テ之ヲ明知セヨ嘗テ我國ニ歐洲ノ若干國ヲ容レテ交易ヲ營ミシ事アリタリ此事今ヲ距ル大約三百年前ニアリ然ルニ彼レ我内國ノ事務ニ干與セシヲ以テ和蘭國ヲ除クノ外ハ悉ク之ヲ逐斥シテ再ヒ日本ニ來ルヲ禁セリ爾來蘭人ハ良好友愛ノ情ヲ我ニ示セシ事猶舊來貴國ノ我國ニ於ケルカ如シ故ニ貴國及ヒ蘭國ハ數百年ノ間我國ト交通シ其間自餘ノ西洋諸國ハ一切我國ニ來ルヲ拒マレタリ漸ク二十年前ニ至リ外交ヲ開クヲ是ナリトシ遂ニ各國ト交ヲ結ヒタリ

李 果シテ斯ノ如クンハ朝鮮モ亦ソノ計劃ヲ變セサル可ラズ

森 拙者ハ貴政府ノ協力同心ヲ得ン事ヲ切望シ依テ此國ニ來リシガ今ニ於テ貴政府ノ意ヲ察スルニ甚タ我所期ニ違ヘル者アリ

李 其然ル所以ハ如何

森 貴國大臣等云ク朝鮮ハ清國ノ隸屬ナリ故ニ彼レ清國ヲ尊崇スト然ルニ貴國大臣等ハ朝鮮ノ爲メニ事務ヲ理スルヲ欲セス素ヨリ我國ヨリ使節ヲ朝鮮ニ遣ハセシ眞主意ハ貴大臣等ノ既ニ了知スル所ナリト雖トモ之ヲ翼成スルニ意ナク條約中和親ノ條款否ナ寧ロ招難ノ條款ト云フヘシ此無用ノ條款ノ事ニ付拙者ニ書ヲ寄スル事數回ニ及ヒタリ斯ノ如キ接待ヲ受ルハ實ニ失望ノ至ニ堪ヘズ

李 閣下ノ失望實ニ之ヲ察セリ然リト雖トモ我政府ハ何故ニ朝鮮ノ事ニ於テ斯ル措置ヲ致セシヤ請フ

閣下ノ爲ニ之ヲ辯セン我政府ノ目スル所ニ據レバ貴政府ハ事ヲ行フニ當テ甚ダ急劇ニ過クル所アリ況ヤ朝鮮ハ未ダ貴國ノ望ヲ満足スル景況ニ至ラサルヲヤ然リ而シテ貴國ハ臺灣事件ノ例ニ効ヒ動モスレバ其隣邦ヲ攪亂シ機ニ乘シテ之ヲ奪領セント欲スル者ノ如シ

森 我國ヲ貴國ニ比セバ或ハ實ニ躁急快捷ノ風アル可シ歐人モ亦此兩國人ノ性情ニ大差異アルヲ見テ概ネ皆之ヲ怪メリ歐人ノ見ル所ニ依レバ我日本人ハ極テ敏捷ノ質ヲ具ヘ清國人ハ極テ忍耐ノ性ヲ備フ是ニ由テ視ルニ清國人タル閣下ノ目ニハ我國ノ朝鮮事件ヲ處スルノ法頗ル短慮ノ様ニ見ユルモ亦宜ベナリ但シ貴說中朝鮮ハ未ダ我望ヲ滿タシムルノ景況ニ至ラスト云フニ至テハ蓋シ閣下ハ我期望如何ヲ辨知セサルニ似タリ我ヨリ朝鮮政府ニ要ムル所ノ者ハ極テ容易ノ一二件ニ過キス之ヲ許スニ將タ何ノ準備ヲ要センヤ

其一朝鮮ヨリ我國威相當ノ禮ヲ盡サン事ヲ要シ

其二朝鮮海ニテ我船人救護ノタメ必須ノ方法ヲ盡サン事ヲ要ス我國ノ彼レニ需ムル所ノ者ハ此二件ノ外ニ出ススノ如キ至簡至當ノ請求ヲ拒ムハ實ニ天譴ヲ怖レサルノ所爲ト云フベシ又貴說中ニ日本國ハ動モスレバ隣邦ヲ攪亂シ云々ト云ヘリ此語ハ英明ナル閣下ノ說ニ似ス請フ我國ノ位置如何ヲ察セヨ環海ノ國ニシテ即チ一個ノ島國ナリ故ニ水ニ依テ以テ生ヲ營ム者ト陸ニ依テ以テ生ヲ營ムモノト其數幾ンド相同シ是レ即チ我國ノ人民力專ラ海利ノ事ニ關セル諸般ノ業ニ熱心スル由縁ニシテ我政府モ亦之ガ爲ニ保護ノ道ヲ設ケサルヲ得サル所ナリ今閣下カ云ヘル征臺一件ト雖ト

モ全ク前條止ヲ得サルノ事情ニ出シモノ也タゞ現ニ派出セル遣韓使モソノ主意全ク爰ニ基ケリ抑モ我政府ニ於テ莫大ノ費用ト苦辛トヲ厭ハスシテヨク是等ノ事ヲ爲スハコレ政府ノ政府タル義務ヲ盡サンカタメノミ事情斯ノ如シ果シテ知ルベシ我國ノ志向ハ曾テ閣下カ臆測セシ如キ類ノモノニアラサル事ヲ苟モ征伐ヲ以テ我主意トセバ如何ソ嚮キニ占有セシ臺灣ノ一部ヲ棄ルノ理アランヤ又目下朝鮮事件ノ如キモ何ソ簡程迄ニ心ヲ苦シム可ケンヤ前ニモ述タル如ク我政府ノ趣旨ハ良善實直ナリ貴政府之ヲ悟ルノ速カナラサルハ深ク遺憾トスル所ナリ

李 朝鮮ノ事ニ就テハ拙者急ニ一書ヲ總理衙門ニ致サン嚮ニ我政府貴翰ニ答フル書中ニ條約中和親ノ條款即チ雙方互ニ領地ヲ侵ス事ヲ禁スル條款ヲ援引セシハ我政府ニ於テ少シク輕忽ノ事ナリ

森 其一語ヲ拜聽シ實ニ怡悅ノ至ニ堪ヘズ切ニ望ムラクハ貴政府ニ於テ充分我政府ノ眞意ヲ解得アラソ事ヲ

李 願クハ暫ラク之ヲ忍ベ總理衙門ニ於テ拙箇中ノ趣旨ヲ熟思セン間ハ幸ニ之ニ迫ル勿レ森 誠ニ幸甚貴國ニ到着以來未ダ斯ノ如キ愉快ヲ覺ヘズ今宵ハ必ラズ枕ヲ高シテ快眠スヘシ

翌二十五日即チ清曆十二月二十九日午前十時李鴻章ハ昨日陪席ノ黃編修及黃同知ヲ隨帶シ森公使ノ旅館ニ來テ回訪ス二三細事ノ雜話ニ凡ソ十五分ヲ移セシ後

李 近來貴國ニ於テ舉行セラル、所殆ト皆賞贊スヘキ事ナラザルハナシ然リ而シテ獨リ然ルヲ得サルモノアルハ貴國舊來ノ服制ヲ變シテ歐風ヲ摸セラル、ノ一事是ナリ

森 其由緣甚タ單ナリ啻少シノ辯解ヲ要スルノミ抑モ我國舊來ノ服制タルヤ閣下モ見給ヒシ事アルベシ寬濶爽快ニシテ無事安逸ニ世ヲ渡ルノ人ニ於テハ極メテ可ナリ然リト雖トモ多事勤勞ヲ事トスルノ人ニ在テハ全ク適セサル者トス然ルヲ以テ舊時ノ事態ニハ能ク應シタルモ既ニ今日ノ時勢ニ至テハ甚タ其不便ナルヲ覺ユ是故ニ舊制ヲ改メ新式ヲ用ヒ之ガ爲メ我國ニ於テ裨益ヲ得ル尠シトセス

李 一體衣服制度ハ人ヲシテ祖先ノ遺意ヲ追憶セシムル所ノ一ニシテ其子孫タル者ニ在テハ宜ク之ヲ貴重ニシ萬世保存スヘキ事也

森 若我國ノ祖先ヲシテ尚今日ニ存セシメバ此ノ一事ニ於テハ其爲ス所モ亦我等ニ異ナラサルヘキハ一點モ疑ヲ容レサル所ナリ今ヲ去ル凡ソ一千年前我祖先ハ貴國ノ服ノ我ニ優ル所アルヲ視テ忽チ之ヲ採用シタリ凡ソ何事ニセヨ他ノ善ヲ摸擬スルハ是レ我國ノ一美風ト云フベシ

李 貴國祖先ノ我國ノ服ヲ採用アリシハ最モ賢キ事ナリ蓋シ我國ノ服ハ織ルニ甚タ便利ニシテ且悉皆貴國內ノ出產物ニテ之ヲ製スルニ足リ現今歐服ヲ摸倣セラル、カ如ク莫大ノ冗費ヲ要スル事ナシ然ルヘシト雖トモ我等ヲ以テ之ヲ觀レバ一體貴國ノ衣服ハ歐服ノ精良ニシテ且便利ナルニ比スレ

森 其半ニモ及ハサルカ如シ頭髮長ク垂レ鞋ハ大ニシテ且粗ナリ殆ト我國人民ニ應セス此他尚貴國諸般ノ事能ク我等ニ適スルモノトハ思ハレス然ルニ歐服ハ然ラズ假令經濟ノ要理ヲ熟知セサルノ人ハ之ヲ徒費ニ屬スルカ如ク察スヘシト雖トモ勤勞ハ富榮ノ基怠慢ハ貧枯ノ原ナリ之レ閣下ノ知

ル所ナリ我奮服ハ寛快ナルモ輕便ナラズ前ニモ申セシ如ク怠慢ニ應シテ勤勞ニ應セス之ヲ以テ我國ハ怠慢ニシテ貧ナルヲ好マス勤勞ヲ以テ富シ事ヲ欲スルカ故ニ舊ヲ捨テ新ニ就キ現今ノ費スルハ將來年ヲ追テ無限ノ報アルヲ期スルナリ

李 然リト雖トモ閣下ハ貴國舊來ノ服制ヲ捨テ歐俗ニ倣ヒ貴國獨立ノ精神ヲ歐洲ノ支配ニ委ネ聊カ耻ル所ナキカ

森 毫モ耻ルナキノミナラズ我等ハ却テ此ノ變革ヲ以テ將ニ誇ラントス此變革タル決テ他ヨリ強迫セラレタルニ非ス全ク我國自己ノ所好ニ出ツ殊ニ我國ハ古ヨリ亞細亞亞米利加其他何レノ國ト雖トモ凡テ其長スル所アレバ常ニ之ヲ取テ我國ニ施サン事ヲ欲スルナリ

李 我國ニ在テハ決テ如斯ノ變革ヲ行フ事勿ルヘシ只軍器鐵道電信其他諸器械ノ如キハ之レ必須ノ品ニシテ彼ノ最モ長スル所タレハ之ヲ外國ニ取ラサルヲ得サルナリ

森 凡ソ將來ノ事ニ付テ誰カ預メ其所好ヲ確定スルヲ得ンヤ貴國四百年前ニ在テハ當朝ノ初メヨリ行ハレタル此ノ服制ヲ好ミシ人ハ非サルヘシ

李 是レ只我國ノミノ變革ニシテ決シテ歐俗ヲ用ヒシニ非ス

森 然レトモ變革ハ則變革ナリ殊ニ貴國ノ此變革ハ強迫ニ出テ貴國人民ノ忌嫌セシ所ニ非スヤ

李 是レ我等勤王ノ篤志ニ依リ斯クハ致セシナリ偕亞細亞ト歐羅巴ト交際ハ將來如何ノ狀ヲ見ルニ至ルヘキカ閣下之ヲ如何ニ明察セラル、ヤ

森 是レ大ナル問題ナリ此問題ノ趣旨ハ各種ノ人民各種ノ宗教互ニ其ノ權威ヲ相爭ヒ竝ニ世界ノ二大洲互ニ其人智富強ヲ相競フノ事ニ關スル者ト察セサルヲ得ス然レバ拙者モ亦亞細亞ノ人ナリト雖トモ鄙見ニ依レバ亞細亞ガ歐羅巴ト犄角スルヲ得ヘキ日ハ未タ迫カニ幾百年ノ後ニ在リト云ハサルヲ得サルナリ概面ヲ以テ論スルニ今日亞細亞人民ノ俗タル下賤野卑禽獸ヲ相距ル遠キニ非ス何ノ故ヲ以テ然ルカ

森 抑モ婦人ノ貴重スヘキハ是レ天ノ定ムル所ナリ即チ婦人ハ人間ノ母ナリ一國一家ノ母ナリ然ルニ亞細亞洲中何レノ地方ニテモ其婦人ヲ卑視シテ之ヲ遇スルノ無道ナル殆ド獸類ヲ遇スルニ等カラントス拙者ガ亞細亞人民ヲ下賤ナリト論シタルモ其理ナキニ非サルハ多言ヲ要セズ閣下了解セラ

李 是レ甚タ奇論ナリ閣下ハ西教ノ徒カ

森 拙者ニ於テハ西教佛教或ハ回教其他ト雖トモ一モ宗教ノ名アルモノヲ奉スル事ナシ現ニ如斯ノ俗人ナリ只平素正道ヲ守リ人ヲ害スルナキヲ以テ一身ノ目的トナスノミ然レトモ又我心ノ我心ヲ迷ハスアリテ甚タ之ヲ行ヒ難シトス

李 閣下ノ大才實ニ驚クヘシ大孔夫子ト雖トモ猶如此ノ談ハ謹テ之ヲ聞シ事ヲ欲セラルヘキナリ閣下ノ如キ大才ヲ以テ何ソ貴國ニ外征等征韓論ヲ指ス淺慮ノ輕舉ナカシメラレザルヤ況ンヤ貴國ハ方今國乏甚タ債ヲ歐洲ニ負フ程ノ時勢ナルニ於テテヤ

森 苟モ思慮アル人ニシテ預メ計劃スル所ナクシテ妄リニ事業ヲ起ス者ハ在サルヘシ

李 勿論ナリ然ルニ今日ノ如ク莫大ノ經費ヲ顧ミズ益々外債ヲ積ムトキハ遂ニ貴國ノ滅亡ヲ招クニ至ラン

森 負債一事ハ方法サヘ其宜キヲ得レバ敢テ忌憚スヘキモノニ非ス現ニ我國ノ歐洲ニ負債スル如キハ爲ニ甚タ實益ヲ見ル所ノ者アルナリ

李 何ヲ以テ然ルカ負債ハ決シテ是トスヘキ者ニ非ズ

森 我國先キニ外債ナキノ時ニ在テハ人民理財ノ方法ヲ知ラズ國家ノ形勢ヲモ察セサリシガ今日ニ至テハ甚ダ小額ト雖トモ外債ノアルガ故ニ人民理財ノ方法ヲ解得シ其可否ヲモ論シ深ク事ニ注意シ殊ニ理財上ニ付テハ一舉措モ其宜ヲ失スル者ト認ムルトキハ喋々之ヲ論辯スルニ至レリ又百般ノ工業ヲ起シ其ノ利潤ヲ以テ外債支消ニ充ント謀リ目今大ニ其實功ヲ見ルモノアリ既ニ此ノ如クナレバ則チ我國ノ此負債ハ我國ノ財政ヲ善良ナラシメント云フベシ

李 貴國ニ於テ負債ト服制ノ變換トハ貴國人民ヲシテ幸福ヲ得セシムルノ源因トナルハ實ニ可喜ノ事ナリ然レトモ負債益々増加スレバ貴國ノ獨立ハ益々束縛セラルヘシ依テ自今更ニ歐洲ニ負債ヲ求メラル、事ナカラシテ貴國ノ爲メ希望セサルヲ得ザルナリ

森 閣下惻情ノ切ナル感謝ニ堪ヘズ伏テ希望ス閣下日本ニ來臨ノ日アラン事ヲ若來ルアラバ閣下ノ知友及我全國ノ人民ハ欣然トシテ將ニ閣下ヲ歡迎セント欲スルナリ

李 鳴謝時機ノ在ルアラハ必ス來遊スヘシ

右ノ通り保定府ノ應接中ニ就テ其一月二十四日ノ分ニハ本編ノ題目タル朝鮮事件ニ關シ談及ノ次第アリシモ翌二十五日李鴻章回訪當日ノ分ニ至テハ服制論ヨリ始マリ種々ノ問答アリ國債論ニ終リ朝鮮事件ニハ何等言及ナケレド第九編條約補缺及特約擬議談判ヲ記スル末ニ載セシ通り日本及各國事務ニ對シテハ清國總理衙門ハ其名アリテ其實ハ直隸總督李鴻章ノ衙門ニ在リシ此頃ノ事情トシテ李氏ガ日本ヲ觀察スル言語ハ併セテ記シ置ク方可然ト思考シテ之ヲ此ニ載ス

森公使ハ一月二十七日保定府出發三十日北京ニ歸着ノトコロ此留守中即チ一月二十九日清曆光緒二年正月初四日附ヲ以テ當方一月十九日ノ照復ニ對スル照復ヲ到來アリ如左

總署及當方
ノ照復

查スルニ朝鮮ハ中國ノ屬國タルコト中外共ニ知ル屬國ニハ屬國ノ分際アル古今ノ同シキ所口本王大臣前次ノ照會ニ稱スル所ロナリ

朝鮮ハ實ニ中國ニ屬スル所ノ邦ノ一ニシテ即チ中國コレ自カラ任ズルナリ豈ニ屬國ヲ空名ト爲スト謂フヲ得ン豈ニ條約ニ於テ關係スル所ナシト謂フヲ得ン貴國既ニ中國ト和好ニテ修好條規ヲ訂明シタルバ理應サニ彼此同シク屬スル所ノ邦土稍ヤ侵越スル可ラザルノ約ヲ守ルベシ前月十八、二十二等ノ日ニ復スル所ノ節略ト照會ニ既ニ詳カニ之ヲ言フ貴大臣ニ期スル所ハ只修好條規ニ言フ所ハ永遠ニ遵守シテ違ハザルニ在リソノ意ヲ用フル甚ハ太平ソノ詞ヲ措ク甚ハダ顯ナリ貴大臣ニ照復シテ一竝ニ查照セシムベシ

之ニ對シ當方ハ二月一日附ヲ以テ照復スル如左

本大臣查スルニ謂フ所ノ中國自カラ任スルノ一語言短ク意微ニシテ其自カラ任スル所ノ者果シテ何事カ實ニ猶ホ未ダ明カニ其意ヲ悉クス能ハス又屬國空名ナラスト謂フ而シテ其空名ナラザルノ實亦タ實テ見サルニ似タリ又頻リニ兩國屬スル所ノ邦土稍ヤ侵越アル可カラサル等ノ語ヲ以テ教ヘラル是レ何ソ劇カニ侵越ヲ以テ言ト爲シヤ此等ノ處本大臣實ニ未ダ解スル能ハス又敢テ己ノ意モテ自ラ解セズ惟タ本大臣前次ノ照會ニ稱スル所ノ我國ト朝鮮ト交渉スソノ該政府及ヒ其人民我ニ向ヒ爲ス所ノ事貴國能ク自ラ其責メニ任スルヤ否ヤノ處其前其後嘗テ未タ一ノ確斷ノ言ヲ獲サレハ則チ本大臣仍テ當サニ前次稱スル所ノ朝鮮ハ是レ一ノ獨立國貴國之レヲ屬國ト謂フモ亦タ空名而シテ凡ソノ事朝鮮日本間ニ起ル者斷シテ清國ト日本國トノ條約上ニ於テ關係スル所無シト謂フ等ノ語ヲ以テ准ト爲ル耳仍テ貴王大臣ニ照會シ希フハ即チ分別示復スベキナリ

之ニ對シ總署ハ正月十八日即チ我二月十二日附ヲ以テ照復スル如左

本王大臣查スルニ朝鮮ハ中國所屬ノ邦ト爲スモ中國所屬ノ土トハ異ナルアリ而シテソノ修好條規ノ兩國所屬邦土稍ヤ侵越アルベカラズトノ言ニ合フハ則チ一ナリ蓋シ其貢獻ヲ修メ我正朔ヲ奉ズル事朝鮮ノ中國ニ盡ス可キ分ナリ其錢糧ヲ収メ其政令ヲ齊ナフ事朝鮮ノ自カラ爲ス所ナリ此レ屬邦ノ實ナリ其難ヲ紓ヘ其紛ヲ解キ其安全ヲ期スハ中國ノ朝鮮ニ於テ自カラ任ズルノ事ナリ此レ屬邦ヲ待スルノ實ナリ肯テ強ルニ難シトスル所ヲ以テセザルモ忍ンテ其急ヲ漠視セズ獨リ今日中國是ノ如クスルノミナラズ伊古以來屬國ヲ待スル所以ノ者皆此ノ如キナリ本王大臣ノ照會ニ引ク所口稍ヤ侵越セズトノ言ハ正サニ侵越セザル者ヲ以テ厚ク貴國ニ期ス劇カニ侵越ヲ以テ言ト爲スニ非ザルナリ貴大臣事ノ朝鮮ト日本ノ間ニ起ル者ハ斷シテ條約ト與カルナシト謂ハルハ、ハ則チ修好條規ニ之ヲ言フ甚ハダ明ラカナリ未ダ諱ム能ハス惟タ中國ノ貴國ニ於ケルハ友邦ナリ隣國ナリ朝鮮ハ則チ屬國ナリ中國ノ事ナキニ相ヒ安ンズルヲ望ムハ則チ一ナリ今マ貴國ノ朝鮮ニ於ケル猶ホ事ナキヲ期ス而シテ我中國ト先ツ辯難ノ端ヲ開ク之ヲ事理ニ揆ルニ宜シキ所ニ非ザルニ似タリ中國苟モ爲ス可キ有ルノ處ニ至テハ自カラ本王大臣ヨリ早ク籌リ酌辦シテ以テ彼此相ヒ安キヲ期ス正サニ貴大臣ノ再三ニ之ヲ言フヲ待タザル也

之ニ對シ當方ハ二月十四日附ヲ以テ照復スル如左

本大臣查ス前ニ朝鮮ノ一節ヲ論シ極メテ本國使ヲ遣シ以テ無事ヲ期スルヲ稱セリ夫ノ朝鮮ヲ原スルニ實ニ獨立ノ體ヲ具シ其内外ノ政令悉ク自主ニ由レバ我國モ亦自主ヲ以テ之ニ對ス是ヲ以テ該國自主ノ政令ヲ除クノ外其貴國トノ間ニ有ル所ノ關係事理ハ我國決シテ顧及セズ貴國モ亦條規中侵越等ノ字ヲ引テ我國ヘ加諸スルヲ得ス故ニ所謂屬國トハ徒ニ空名ノミ凡ソ事朝鮮日本ノ間ニ起ル者ハ條約上ニ固ヨリ與カル無シト曰ヒシナリ今來文ヲ閱スルニ既ニ難ヲ紓ヘ紛ヲ解クヲ以テ中國自任ノ事トナシ復タ中國苟ニ爲ス可キノ處有レバ自ラ本王大臣ヨリ早籌酌辦シ以テ彼此相安スルヲ期ス等ノ語ヲ稱ス是本大臣ノ隣國ヘ期望スル所ノ者ト正ニ相符合セリ曷ソ額慶セザランヤ現在本國已ニ欽使ヲ派シテ韓ニ往タレバ自ラ其成ルヲ樂ミ觀ル可キナリ相應サニ貴王大臣ヘ照復シテ查照セシムル也

清國ノ佛米
兩國ニ對シ
面倒ヲ避ケ
シ口實

其臺灣ノ事
ニ懲リ我國
ニ對スル申
分

奇異ナル事
例ハ永遠ニ
繼續スル尠
シ

蓋シ最初ニ佛國ヨリ其後米國ヨリ朝鮮ノ事ニ關シ總署へ申込ノ次第アリシ當時ニ於テ總署ハ幾分敷其面倒ヲ避ルノ口實トセシナランカ中國ハ彼ノ内政ニ關繫セズトノ言ヲ以テ之ニ應シタリシガ森公使ガ説略ヲ提出セシ時ニ至テハ前年總署大臣ガ臺灣生蕃ハ化外ナリト云シ一言ヨリ大ナル面倒ヲ惹起シ遂ニ五十萬兩ヲ出シテ局ヲ結ヒタル始末ヲ思ヒ合セテ懲リタル氣味モアルナラン朝鮮ハ中國ノ屬國ニテ日清修好條規ニ所謂ル所屬邦土トアルモノ、一ナリトノ申分ヲ主張シテ之ヲ繼續シタレド森公使ハ彼ノ正月十八日即チ我二月十二日附總署ノ照復末ニ本王大臣ヨリ早ク籌リ酌辦シ以テ彼此相ヒ安キヲ期ストアリシニ就テハ朝鮮事件ニ付清國トノ談判大抵結果ノ姿ニ至リ申候ト外務卿ニ上申シ明治九年清公使館機密別信第五號又當方二月十四日附ノ照復ヲ發送以後三月八日附ヲ以テ朝鮮事件ニ付テハ方今ノ處彼へ涉論スベキ義無之ト上申ス明治九年清公使館機密別信第十一號然レドモ明治九年二月二十六日我全權辦理大臣及副全權辦理大臣ガ朝鮮國江華府ニ詣リ該國全權判中樞府事申摠及都總府副總官尹滋承ト會同シテ締結セシ修好條規第一款ニ朝鮮國ハ自主ノ邦ニシテ日本國ト平等ノ權ヲ保有セリトアリ自主ノ邦ト云ヘバ勿論屬國ニアラズ然ルニ日本ガ朝鮮ト修好條規ヲ締結セシヤ佛國宣教師ハ之ヲ利シテ朝鮮域内ニ入來リタルニ朝鮮政府ハ之ヲ捕ヘタリ其事日本ニ駐劄スル佛國公使ノ聞ク所トナリ公使ハ之ヲ日本外務省ニ依頼シ釜山浦日本管理官ノ手ヲ經テ宣教師引渡ヲ請求セリ韓廷乃チ書ヲ裁シテ之ニ答ヘタルニ書中上國禮部上國指揮等ノ字アリ且拾頭ノ書法ヲ用ヒタルヨリ日本代理公使花房義質之ヲ斥還シタリ是ニ於テ韓廷其事由ヲ清國政府ニ稟報シ清國政府之ニ回答シタルガ書中其爲中國所屬天下所共知其爲自主之國亦天下所共知トノ語アリ一ニハ所屬ト云ヒ二ニ

ハ自主ト云ヒ屬邦ノ名ヲ維持シナガラ頻リニ起來ル紛擾ヲ避ケント欲シ斯ル奇異ノ事例ヲ案出シタルモ朝鮮開化史 凡ソ奇異ナル事例ハ之ヲ永遠ニ繼續スルモノ尠シ爾後清國ハ其屬國論ヲ主張ノ爲メ之ヲ實際ニ實行シ第二回第三回遂ニ第四回ノ朝鮮事件ヲ起因ニ日本ト開戦スルニ至リシナリ